

## HOTELZIMMER

Zeitraum	01.04.-14.04.	14.04.-28.07.	28.07.-20.10.	20.10.-04.11.
Doppelzimmer	€ 68.-	€ 65.-	€ 68.-	€ 66.-
Apartmentzimmer	€ 73.-	€ 70.-	€ 73.-	€ 71.-
Einzelzimmer	€ 74.-	€ 71.-	€ 74.-	€ 72.-
Kinder	0-2 Jahre	2-5 Jahre	5-10 Jahre	10-16 Jahre
im Elternzimmer	frei	€ 23.-	€ 28.-	€ 38.-
im Dreibettzimmer	für das 3. Bett -25% Ermäßigung			
im Vierbettzimmer	für das 3. und 4. Bett -50% Ermäßigung			
Gitterbett/Kinderbett	€ 10.-			



## APARTMENT-SUITEN - inklusive Halbpension

für 2-6 Personen	01.04.-14.04.	14.04.-28.07.	28.07.-20.10.	20.10.-04.11.
2 Personen	€ 162.-	€ 146.-	€ 162.-	€ 156.-
3 Personen	€ 213.-	€ 197.-	€ 213.-	€ 207.-
4 Personen	€ 256.-	€ 240.-	€ 256.-	€ 250.-
5./6. Person	Es werden jeweils € 25.- Aufschlag berechnet			



## Unsere Inklusivleistungen

### Hotel Hirzer-Verwöhnspension

- Wohnen in sonnigen und geschmackvoll eingerichteten Zimmern und Apartment-Suiten
- Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Tee- und Müsli-Ecke
- Abends: Vier-Gänge-Wahl-Menü mit Salat- und Käsebuffet
- Samstags: Galadinner
- Sonntags: Sekt-Frühstück
- Einmal pro Woche Aperitifabend mit Köstlichkeiten aus der Räucherherkammer
- Diätküche und glutenfreie Kost auf Wunsch

### nebenan für Bewegung & Spaß

- Fitnessraum, Tischtennis
- 2 hauseigene Sand-Tennisplätze (kostenlos)
- Kostenloser Fahrradverleih
- Kinderspielplatz
- Tischfußball

### zur Entspannung & Erholung

- Beheiztes Freibad mit großer Liegewiese
- Hallenbad mit Gegenstromanlage
- Wellnesslandschaft mit Dampfbad, Finnischer Sauna, Vitalecke mit versch. Kräutertees, Nebeldusche und Solarium
- flauschige Handtücher fürs Schwimmbad
- Massagen (auf Anfrage)
- Heubad im Bauernhof

### für Ihren Komfort

- Gemütliche Hausbar für geselliges Beisammensein
- Sonnenterrasse
- Fernsehraum mit Großbildschirm, SAT-Anschluss, Aufenthaltsraum
- WLAN + Surf-Station in der Hotel-Lobby
- Personenaufzug
- Großer Parkplatz (teils überdacht)

Apartment-Suiten  
Die Apartments bestehen aus zwei Schlafzimmern, separatem Wohnraum mit Kochnische und großem Bad mit Dusche, Badewanne, WC und Bidet. LCD-Farb-TV mit SAT-Anschluss, Radio, Safe, Direktwahltelefon, WLAN, Balkon, Kühlschrank, kuschelige Bademäntel.

Suite Hirzer 65 m<sup>2</sup>, 2-6 Pers.



Suite Ifinger 65 m<sup>2</sup>, 2-6 Pers.



Zimmer  
Alle Zimmer sind mit Dusche/Bad und WC, Bidet, Föhn, Direktwahltelefon, Zimmersafe, Balkon, LCD-Farb-TV mit SAT; Radio und WLAN ausgestattet.

Hotelzimmer 24 m<sup>2</sup>



Apartmentzimmer 32 m<sup>2</sup>



Dreibettzimmer 32 m<sup>2</sup>



## Weitere Angebote für Sie

Törggelleabende, Aperitifabende mit Köstlichkeiten aus der Räucherherkammer, Wanderungen mit dem Hausherrn, Rafting auf der Passer, Reitmöglichkeiten, Paragleiten, Tandemflüge mit Lehrer, Fischen, ... Bushaltestelle und Hirzer-Panorama-Seilbahn in unmittelbarer Nähe (Ermäßigung für Hausgäste).

### Hunde

Hunde gestatten wir auf Anfrage. Bitte bringen Sie ein Körbchen oder eine Decke von zu Hause mit. Wir bitten um Verständnis, dass Strolchi, Lassie, Rex und alle Ihre lieben Vierbeiner aus hygienischen Gründen keinen Zutritt zum Speisesaal, zum Wellnessbereich und zur Liegewiese haben. Pro Tag € 5 ohne Futter.

### Wissenswertes

Bei Anreise nach 18 Uhr bitten wir um telefonische Benachrichtigung. Bei einem Aufenthalt von weniger als 3 Tagen wird ein Zuschlag von 10% berechnet. Die Hotelrechnung kann in bar oder mit Verrechnungsscheck beglichen werden.

### Bei Stornierungen

bis 8 Wochen vor Urlaubsantritt: Bearbeitungsgebühr von € 25; bis 4 Wochen vor Urlaubsantritt: Stornogebühr von € 100 / Zimmer; bis 3 Tage vor Urlaubsantritt: € 300 / Zimmer; weniger als 3 Tage vor Urlaubsantritt: bis zu einer Woche am Anreisetag und bei früherer Abreise: gesamte gebuchte Zeit.

### Reiserücktrittsversicherung

Zum günstigen Tarif (nur 5% Ihrer Logisumme) bieten wir Ihnen eine Reiserücktrittsversicherung im Rahmen der Europ. Reiseversicherung an. Sollten Sie aus genau definierten Gründen Ihren Urlaub nicht antreten können, kommen keine Kosten auf Sie zu. Nähere Infos auf unserer Homepage: [www.hotelhirzer.com](http://www.hotelhirzer.com) oder kontaktieren Sie unser Reservierungs-Team.

### Extra-Leistungen

Verleih Bademäntel: € 6.- für den gesamten Aufenthalt; Benutzung des Solariums: € 6.-

# ANGEBOTS WOCHEN 2012

## KINDERER- MÄSSIGUNG

Spezielle Kinderermäßigung nur in den Familienwochen bei Übernachtung im Elternzimmer: Kinder bis zu 2 Jahren übernachten gratis; 2-5 Jahre: € 140.- 5-10 Jahre: € 175.- 10-16 Jahre: € 239.-

## MUTTERTAG 13.05.2012

Überraschung für die Mütter am Frühstückstisch und Galadinner mit 6 Gängemenü.

## HOTEL HIRZERS TREUEBONUS

Wer in den letzten 3 Jahren mindestens 7 Tage im Hotel Hirzer gewohnt hat, erhält als Stammgast in den Familienwochen und in den Blütenwochen € 10.- Rabatt.

## ALPENROSENWOCHEN 09.06.-30.06.2012



Den Frühling erleben, den Sommer erahnen!

### Inkl. 7 Tage Hirzer-Verwöhnspension

- Morgens: Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Tee und Müsli-Ecke
- Abends: Vier-Gänge-Wahl-Menü mit Salat- und Käsebuffet
- Samstags: Galadinner
- Sonntags: Sekt-Frühstück
- Ein Aperitifabend mit Köstlichkeiten aus der Räucherherkammer
- Benutzung aller hoteleigenen Anlagen

€ 414.- / Person im DZ

## FRÜHLINGSWOCHEN 14.04.-28.04.2012



Den Frühling erleben, den Sommer erahnen!

### Inkl. 7 Tage Hirzer-Verwöhnspension

- Morgens: Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Tee und Müsli-Ecke
- Abends: Vier-Gänge-Wahl-Menü mit Salat- und Käsebuffet
- Samstags: Galadinner
- Sonntags: Sekt-Frühstück
- Ein Aperitifabend mit Köstlichkeiten aus der Räucherherkammer
- Benutzung aller hoteleigenen Anlagen

€ 399.- / Person im DZ

## FAMILIENWOCHEN 30.06.-28.07.2012



Superangebot für Groß und Klein!

### Inkl. 7 Tage Hirzer-Verwöhnspension

- Morgens: Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Tee und Müsli-Ecke
- Abends: Vier-Gänge-Wahl-Menü mit Salat- und Käsebuffet
- Samstags: Galadinner
- Sonntags: Sekt-Frühstück
- Ein Aperitifabend mit Köstlichkeiten aus der Räucherherkammer
- Benutzung aller hoteleigenen Anlagen
- Vom Hausherrn geführte Wanderungen mit Brotzeit
- 1 x wöchentl. alpine Gipfelwanderung mit geprüfem Bergführer

€ 418.- / Person im DZ

## BLÜTENWOCHEN 28.04.-19.05.2012



Jetzt wirds bunt!

### Inkl. 7 Tage Hirzer-Verwöhnspension

- Morgens: Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Tee und Müsli-Ecke
- Abends: Vier-Gänge-Wahl-Menü mit Salat- und Käsebuffet
- Samstags: Galadinner
- Sonntags: Sekt-Frühstück
- Ein Aperitifabend mit Köstlichkeiten aus der Räucherherkammer
- Benutzung aller hoteleigenen Anlagen
- Feiern Sie Muttertag im Hotel Hirzer 13.05.2012

€ 406.- / Person im DZ

## HERBSTWOCHEN 06.10.-20.10.2012



Die Farben des Herbstes erleben!

### Inkl. 7 Tage Hirzer-Verwöhnspension

- Morgens: Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Tee und Müsli-Ecke
- Abends: Vier-Gänge-Wahl-Menü mit Salat- und Käsebuffet
- Samstags: Galadinner
- Sonntags: Sekt-Frühstück
- Ein Aperitifabend mit Köstlichkeiten aus der Räucherherkammer
- Benutzung aller hoteleigenen Anlagen
- Vom Hausherrn geführte Wanderungen mit Brotzeit

€ 444.- / Person im DZ

## PFINGSTWOCHEN 19.05.-09.06.2012



Endlich Sommer, höchste Zeit für Ferien!

### Inkl. 7 Tage Hirzer-Verwöhnspension

- Morgens: Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Tee und Müsli-Ecke
- Abends: Vier-Gänge-Wahl-Menü mit Salat- und Käsebuffet
- Samstags: Galadinner
- Sonntags: Sekt-Frühstück
- Ein Aperitifabend mit Köstlichkeiten aus der Räucherherkammer
- Benutzung aller hoteleigenen Anlagen
- Vom Hausherrn geführte Wanderungen mit Brotzeit

€ 414.- / Person im DZ

## TÖRGGELEWOCHEN 20.10.-03.11.2012



Herbstgefühle beim Törggelen!

### Inkl. 7 Tage Hirzer-Verwöhnspension

- Morgens: Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Tee und Müsli-Ecke
- Abends: Vier-Gänge-Wahl-Menü mit Salat- und Käsebuffet
- Samstags: Galadinner
- Sonntags: Sekt-Frühstück
- Ein Aperitifabend mit Köstlichkeiten aus der Räucherherkammer
- Benutzung aller hoteleigenen Anlagen
- Bei Törggelleabend mit Köstlichkeiten aus der Räucherherkammer, gebratenen Kastanien und Suser

€ 429.- / Person im DZ

## GOLFEN VOR TRAUMHAFTER KULISSE



Als Gründer-Hotel des Golfclub Passeier.Meran wissen wir, wovon wir sprechen, wenn wir Ihnen von weitläufigen „Greens“ mit „18 holes“ erzählen. Treffen Sie Ihr „hole-in-one“ im Golf-Club Passeier.Meran. Gäste des Hotel Hirzer erhalten selbstverständlich eine **Greenfee-Ermäßigung von 25% auf der Golfanlage Passeier**. Zusätzlich können wir Ihnen als Mitgliedsbetrieb der Südtiroler Golfhotels die Golf-In-Südtirol-Card anbieten. Erleben Sie den Golfsport in seiner ganzen Faszination!



## GOLF FRÜHLINGSWOCHEN 14.04.-28.04.2012

Alle Leistungen der Frühlingswochen + 1 Golf-in-Südtirol Card  
€ 609.- / Person im DZ

## GOLF BLÜTENWOCHEN 28.04.-19.05.2012

Alle Leistungen der Blütenwochen + 1 Golf-in-Südtirol Card  
€ 616.- / Person im DZ

## GOLF PFINGSTWOCHEN 19.05.-09.06.2012

Alle Leistungen der Pfingstwochen + 1 Golf-in-Südtirol Card  
€ 624.- / Person im DZ

## GOLF ALPENROSENWOCHEN 09.06.-30.06.2012

Alle Leistungen der Alpenrosenwochen + 1 Golf-in-Südtirol Card  
€ 624.- / Person im DZ

## GOLF FAMILIENWOCHEN 30.06.-28.07.2012

Alle Leistungen der Familienwochen + 1 Golf-in-Südtirol Card  
€ 628.- / Person im DZ

## GOLF HERBSTWOCHEN 06.10.-20.10.2012

Alle Leistungen der Herbstwochen + 1 Golf-in-Südtirol Card  
€ 654.- / Person im DZ

## GOLF TÖRGGELEWOCHEN 20.10.-03.11.2012

Alle Leistungen der Törggellewochen + 1 Golf-in-Südtirol Card  
€ 639.- / Person im DZ

## Golf-in-Südtirol-Card 2012

Diese beinhaltet 4 Greenfees, gültig für alle Südtiroler Golfplätze. Seit 2011 auch Golfclub Dolomiti Sarnonico und Dolomitengolf Lienz. Preis € 210.-

Golfkurse werden angeboten - in Zusammenarbeit mit dem Golfclub Passeier.Meran!

## FREIZEIT-ANGEBOTE IM PASSEIERTAL



Hirzer-Panorama-Seilbahn und Bushaltestelle in unmittelbarer Nähe (Ermäßigung für Hausgäste), Rafting auf der Passer, Reitmöglichkeiten, Trimm-dich-Pfad im Ort, Paragleiten, Tandem-Flüge, Fischen in der Passer ...

## PASSEIERTAL HIGHLIGHTS 2012

### OLDTIMER FESTIVAL 17.-20. MAI 2012

Wer in den letzten 3 Jahren mindestens 7 Tage im Hotel Hirzer gewohnt hat, erhält als **Stammgast** in den **Frühlingswochen** und in den **Blütenwochen** € 10.- Rabatt.

**ANDREAS HOFER VOLKSLAUF**  
03. JUNI 2012  
über 13,1 km oder 4,3 km  
www.andreashofervolkslauf.it

**KONZERT KASTELRUTHER SPATZEN**  
07. JUNI 2012  
Kartenvorverkauf bzw. Reservierung im Tourismusverein. Preis von € 29.- bis € 39.-

**ST. MARTIN DORFFEST**  
08.-09. SEPTEMBER 2012  
Unterhaltung mit Livemusik, kulinarischen Leckerbissen und guter Stimmung.

## FÜR UNSERE WANDERFREUNDE



- vom Hausherrn geführte wöchentliche Bergwanderungen mit Brotzeit
- Juni - Oktober: einmal wöchentlich alpine Gipfelwanderungen mit geprüftem Bergführer ... natürlich im Preis inbegriffen!
- Juni - Oktober: zweimal wöchentlich geführte naturkundliche Wanderungen (€ 5.- / Person; Kinder bis 16 Jahre kostenlos)

### WANDERBUS PASSEIERTAL

Der Tourismusverein Passeiertal bietet den Gästen „Urlaub vom Auto“ an. Unser Wanderbus bringt Sie täglich kostengünstig und ohne Voranmeldung direkt zu den einmaligen Wandergebieten des Passeiertals.

Mit der **BusCard Meran & Umgebung** (gültig 7 Tage, € 12.- / Person) sind alle Busse auch im Großraum Meran kostenlos benutzbar. Die BusCard Meran und auch Einzelfahrkarten bekommen Sie bei uns an der Rezeption oder in den Infobüros des Tourismusvereins.

„Südtirol Mobilcard“:  
Freie Fahrt mit allen öffentlichen Verkehrsmitteln (inkl. Zug und öffentl. Seilbahnen) in Südtirol! Erwachsene zahlen: 7 Tage € 28.- - 3 Tage € 23.- - 1 Tag € 15.-



## AUF DEN SPUREN VON KAISERIN SISI IN MERAN



Noch heute kann man den Spuren des prominentesten Kurgastes Merans, der österreichischen Kaiserin Sissi, folgen. Von **Schloss Trauttmansdorff** mit seinem **Botanischen Garten** und dem **Museum für Tourismus** wandert man bis in das Herz der Kurstadt Meran hinunter. Hier warten die mittelalterlichen Lauben mit dem Flair längst vergangener Zeit auf.

## TAGESAUSFLÜGE



Die Idee eines Abstechers in die romantische Stadt Venedig oder an den zauberhaften Gardasee liegt nah. Auch Verona mit seiner Arena ist ein beliebtes Ausflugsziel unserer Gäste. Zwischen Südtiroler Lebensart und italienischer Dolcevitata kann man an einem einzigen Tag sehr viel erleben!

## FASZINATION BERGWERK AM SCHNEEBERG IM PASSEIERTAL



800 Jahre Bergbaugeschichte werden im Südtiroler Bergbaumuseum am Schneeberg im Passeiertal aufgezeigt. In seiner Blütezeit waren bis zu 1.000 Knappen dort beschäftigt. Im Jahr 1967 wurde der Stollen schließlich geschlossen und 1996 als Erlebnisbergwerk wiedereröffnet. Lassen Sie sich in die geheimnisvolle Welt unter Tage entführen.

## WIR SIND PARTNER DER THERME MERAN



Die Terme Meran im Herzen der Kurstadt bietet den Gästen eine Oase der Entspannung und des Wohlbefindens. Die Basis des Gesundheits- und Wohlfühlangebots der Thermenlandschaft, die von Stararchitekt Matteo Thun gestaltet wurde, sind heimische Südtiroler Rohstoffe, wie Äpfel, Trauben, Molke, Wolle oder Kräuter. Die Thermeneintritte, das Spa- und Vital-Angebot mit den verschiedenen Bädern, Massagen, Packungen und Peelings sowie die energetischen und kosmetischen Behandlungen, Arztchecks oder Fitnessangebote können direkt über unsere Rezeption gebucht werden. Die Terme Meran erwartet sie dann mit exklusiver Betreuung.

Wir sind - Noi siamo - We are



THERME MERAN  
TERME MERANO  
PARTNER

## MUSEUM PASSEIER, JAUFENBURG ST. LEONHARD I.P., MOOSEUM BUNKER



Am Sandhof in St. Leonhard/Pass., der Heimat des Freiheitskämpfers Andreas Hofer (1767 - 1810), wurde Geschichte für das Land Tirol geschrieben. Oberhalb von St. Leonhard erhebt sich auf einem Hügel die Ruine der Jaufenburg, die einst eine prächtige Burganlage war. Der Bergfried ist seit 2003 als Außenstelle des Museum Passeier für Besucher zugänglich. Der Freilichtbereich mit übertragenen Gebäuden vom 16. bis 19. Jhd. rundet das Museumserlebnis ab. Seit Sommer 2008 gibt's den Mooseum Bunker: eine museale Einrichtung mit Bunker-Erlebnis, Steinbock-Gehege, Klettergarten und Ausstellungs-bereichen zu Ur- und Siedlungsgeschichte, Naturkunde und Geologie.

## WIE SIE UNS ERREICHEN

**Mit dem Auto -**  
über die Brennerautobahn:  
München - Innsbruck - Brenner -  
Bozen - Schnellstraße MEBO -  
Ausfahrt Meran Süd/Sinich -  
Passeiertal - Saltaus/St. Martin.

wird mit € 45.- / Pers. berechnet.  
Kinder bis 6 Jahre = frei  
Kinder 6 - 14 Jahre = 50%  
Ermäßigung. Rückreise ab  
Schenna ist um 6.30 Uhr.  
Der Taxishuttle ab München HBF  
zum ZOB bleibt aufrecht und ist  
im Preis inklusive.

**Mit dem Auto -**  
über den Reschenpass:  
Ulm - Kempten - Füssen - Fern-  
pass Imst - Landeck - Reschen-  
pass - Meran - Passeiertal -  
Saltaus/St. Martin oder  
Bregenz - Feldkirch - Arlberg -  
Landeck - Reschenpass - Meran -  
Passeiertal - Saltaus/St. Martin.

**Jeden Samstag, bequem  
an Ihr Reiseziel mit dem Bus-  
transfer „Südtirol-Express“.**  
St. Gallen - Winterthur - Zürich -  
Naturns - Rabland - Meran:  
Hin- und Rückfahrt kostet  
SFR 160.- / Pers., die einfache  
Fahrt wird mit SFR 110.- / Pers.  
berechnet. Buchungsgebühr:  
SFR 10.- inklusive Zubringer- und  
Abholdienst zum/vom Quartier.

**Jeden Mittwoch und  
Samstag, bequem an Ihr  
Reiseziel mit dem Bustransfer  
„Meraner Land-Express“.**  
München ZOB an der Hackerbrü-  
cke, eine S-Bahn Station vom HBF  
(Abfahrtszeit 14.00 Uhr) - Hotel  
Hirzer: Hin- und Rückfahrt kostet  
€ 70.- / Pers., die einfache Fahrt

**Bequem an Ihr Reiseziel  
mit dem Flugzeug.**  
Infos: Airport Bozen  
www.abd-airport.it



Passeiertal

Meraner Land

SÜDTIROL

\*\*\*\* Hotel Hirzer  
Fam. Pircher  
I-39010 Saltaus/St. Martin  
Südtirol/Italien  
Tel. +39 0473 64 54 28  
Fax. +39 0473 64 55 48  
e-mail: info@hotelhirzer.com  
www.hotelhirzer.com



Urlaub bei  
Freunden

